མིདམངསཉིནརེའིཚགསཔར རྒྱལསྤྱིའིགསརའགྱུར ལོའིཟླ ཚེསཤིན་ཧྭ་གསར་འགྱུར་ཁང་གྲོང་ཁྱེར་ཝ་ཧྲིང་ཐོན་་་་
ནས་གློག་འཕྲིན་འབྱོར་གསལ།ཉེ་ཆར་ཨ་རིའི་རྒྱལ་སྤྱིའི་
ཉོ་ཚོང་གནད་དོན་གྱི་རིགས་གཅིག་མཁས་ཅན་ཅེ་ཧྥུ་ལི·
ཤའོ་ཐེས་ཤིན་ཧྭ་གསར་འགྱུར་ཁང་གི་གསར་འགོད་པའི་་་་་
ཆེད་དོན་བཅར་འདྲི་དང་ལེན་བྱེད་སྐབས།ཨ་རི་འདི་་་་་་་་
ཉིད་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེ་མོ་སྒྲོལ་བའི་རོགས་ཟླའི་འབྲེལ་བའི་་་
གྲོས་ཆོད(TPP)ནས་ཕྱིར་འཐེན་བྱས་ནའང་།ཨེ་ཤེ་ཡ་་་་་་་
དང་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེ་མོའི་ས་ཁུལ་གྱི་དཔལ་འབྱོར་སྒྲིག་་་་་་
གཞི་གཙོ་བོས་ས་ཁུལ་དེ་གའི་དཔལ་འབྱོར་གཞི་གཅིག་་་་་་་་
ཅན་དང་ཚོང་དོན་རང་མོས་ཅན་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་་་་་་་་
རྒྱུའི་ཐད་སྔར་བཞིན“སྤྲོ་སྣང་ཆེན་པོ”ཡོད་པས་འཕེལ་་་་་་་་
རིམ་དེའི་ཁྲོད་ཀྲུང་གོས་མུ་མཐུད་དགེ་མཚན་ལྡན་པའི་་་་་་་་
ནུས་པ་གལ་ཆེན་འདོན་རྒྱུ་རེད་ཅེས་བཤད་པ་རེད།
ཤའོ་ཐེ་ད་ལྟ་ཨ་རིའི་ཇུས་འདོན་ཚོགས་པ་པི་ཏེ་སེན་་་་
རྒྱལ་སྤྱིའི་དཔལ་འབྱོར་ཞིབ་འཇུག་སུའོ་ཡི་མཐོ་རིམ་ཞིབ་་་་་
འཇུག་པ་ཡིན་པ་དང་།གཙོ་བོ་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཚོང་དོན་སྲིད་ཇུས་་
དང་དཔལ་འབྱོར་བཀག་སྡོམ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།
ཤའོ་ཐེས་ཚེས་15ཉིན་ཆི་ལིའི་པི་ཉི་ཡ་ཏེར་མཱ་་་་་་་་་་་

མཇུག་འགྲིལ་བའི་ཨེ་ཤེ་ཡ་དང་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེ་མོའི་ས་་་་་
ཁོངས་དཔལ་འབྱོར་གཞི་གཅིག་ཅན་གྱི་རིམ་པ་མཐོ་བའི་་་་་
གྲོས་མོལ་ལས་ཨེ་ཤེ་ཡ་དང་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེ་མོའི་ས་ཁུལ་་་་
གྱིས་ས་ཁུལ་དེ་གའི་དཔལ་འབྱོར་གཞི་གཅིག་ཅན་ལ་སྐུལ་་་་
འདེད་གཏོང་རྒྱུའི་ཐད“སྤྲོ་སྣང་ཆེན་པོ”ཡོད་པའི་རྒྱལ་་་་་་་་
ཁབ་གཙོ་བོ་རྣམས་གཅིག་ཏུ་འདུས་རྒྱུར“དགེ་མཚན་ལྡན་་
པའི་དོན་སྙིང”ལྡན་ཡོད་པའི་ངོས་འཛིན་བྱས་པ་རེད།
ད་ཐེངས་ཀྱི་རིམ་པ་མཐོ་བའི་གྲོས་མོལ་ནང་ཀྲུང་གོ་་་་་
དང་། ཧན་གོཨ་རི་སོགས་ཨེ་ཤེ་ཡ་དང་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེ་
མོ་ས་ཁུལ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་15ཞུགས་ཡོད།ཤའོ་ཐེས“ཀྲུང་་་་་་་
གོས་འཐུས་མི་མངགས་གཏོང་བྱས་པར་དགེ་མཚན་ལྡན་་་་་་
པའི་དོན་སྙིང་ཧ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད།འདས་ཟིན་པའི་ལོ་་་་་་་
འགའི་རིང་ས་ཁོངས་དཔལ་འབྱོར་གཞི་གཅིག་ཅན་གྱི་་་་་་་་་
འཕེལ་རིམ་གྲོས་མོལ་བྱེད་སྐབས་ཀྲུང་གོ་འདི་ཉིད་གཙོ་་་་་་་་
བོར་འཇོག་གི་ཡོད།2014ལོའི་APECཔེ་ཅིང་ཚོགས་་་་་་
འདུའི་ཐོག་ཀྲུང་གོའི་སྐུལ་འདེད་ལས་ཨེ་ཤེ་ཡ་དང་ཞི་བདེ་་་
རྒྱ་མཚོ་ཆེ་མོའི་རང་མོས་ཉོ་ཚོང་ཁུལ་གྱི་འཕེལ་རིམ་ལ་སྐུལ་་
འདེད་ཐེབས་ཡོད”ཅེས་བཤད།

ཤའོ་ཐེས་འབྱུང་འགྱུར་ཨེ་ཤེ་ཡ་དང་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེ་
མོའི་དཔལ་འབྱོར་གཞི་གཅིག་ཅན་དང་ཚོང་དོན་རང་མོས་
ཅན་གྱི་འཕེལ་རིམ་ཁྲོད་ཀྲུང་གོས་མུ་མཐུད་ནུས་པ་གལ་་་་་་་
ཆེན་འདོན་རྒྱུ་ཡིན་པའི་ངོས་འཛིན་བྱས་ཤིང་།ཁོང་གིས་་་་
ཀྲུང་གོས་ས་ཁུལ་དེ་གའི་ཕྱོགས་མང་ཚོང་དོན་གྲོས་མོལ་་་་་་་
འཕེལ་རིམ་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་སྐབས་ཏན་ཏན་ཏིག་ཏིག་
བྱེད་པ་དང་།ས་ཁུལ་གྱི་རོགས་ཟླ་གལ་ཆེན་དབར་ཚོང་་་་་་
དོན་འབྲེལ་བ་ཟབ་ཏུ་གཏོང་རྒྱུར་མཐོང་ཧ་ཅང་ཆེན་པོ་་་་་་་
བྱེད་པ་མ་ཟད།གནད་དོན་དེའི་ཐད་འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་་་་་་་་
ཁབ་དང་གྲོས་བསྡུར་བྱ་རྒྱུར་དགའ་བསུའང་ཞུ་གི་ཡོད་་་་་་་་
ཅེས་བཤད་པ་རེད།
ཤའོ་ཐེས“མིག་སྔར་TPPཡི་ཁོངས་མིའི་རྒྱལ་ཁབ་་་་་་་
མང་པོ་ཞིག་གིས་ཀྲུང་གོ་དང་ཚོང་དོན་འབྲེལ་བ་འཛུགས་་་་
རྒྱུར་སྣང་ཆེན་བྱེད་པ་མ་ཟད་ཀྲུང་གོ་དང་ཚོང་དོན་འབྲེལ་་་
བ་ཟབ་ཏུ་གཏོང་རྒྱུ་དེ་ཉིད་ས་ཁུལ་དེ་གའི་དཔལ་འབྱོར་་་་་་
གཞི་གཅིག་ཅན་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་བའི་ལྷུ་ཚིགས་གལ་་་་་
ཆེན་ཞིག་ལ་བརྩི་གི་ཡོད”ཅེས་བཤད།
（ཚེ་སྒྲོལ་གྱིས་བསྒྱུར།ལྷག་ཚེས་ཞུས）

ཀྲུང་གོས་ཨེ་ཤེ་ཡ་དང་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེ་མོའི་དཔལ་འབྱོར་གཞི་གཅིག་ཅན་གྱི་འཕེལ་རིམ་ཁྲོད་མུ་མཐུད་དགེ་མཚན་ལྡན་པའི་ནུས་པ་གལ་ཆེན་འདོན་རྒྱུ་ཡིན་པ།
ཤིན་ཧྭ་གསར་འགྱུར་ཁང་འཇར་མན་གྱི་་་
གྲོང་ཁྱེར་པ་ཏེང—པ་ཏེང་ནས་ཟླ་3ཚེས་18
ཉིན་གློག་འཕྲིན་འབྱོར་པ་གཞིར་བཟུང་།
ཚེས་17ཉིན2017ལོའི་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་་་་
ནོར་སྲིད་པུའུ་ཀྲང་དང་ཀྲུང་དབྱང་དངུལ་ཁང་གི་
ཧང་ཀྲང་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་དང་པོ་འཇར་མན་གྱི་
གྲོང་ཁྱེར་པ་ཏེང—པ་ཏེང་དུ་འཚོགས་པ་རེད།
ཀྲུང་གོའི་ནོར་སྲིད་པུའུ་ཀྲང་ཤའོ་ཅེ་དང་ཀྲུང་གོ་་་་
མི་དམངས་དངུལ་ཁང་གི་ཧང་ཀྲང་ཀྲོའུ་ཞའོ་ཁྲོན་
རྣམ་གཉིས་ཀྱིས་ལྷན་དུ་ཚོགས་འདུ་གཙོ་སྐྱོང་་་་་་་་་
གནང་བ་དང་། དེ་མིན་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་་་་
ནོར་སྲིད་པུའུ་ཀྲང་དང་ཀྲུང་དབྱང་དངུལ་ཁང་གི་
ཧང་ཀྲང་དང་དེ་བཞིན་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་་་་་
གསར་སྤེལ་དངུལ་ཁང་གསར་པའི་ཧང་ཀྲང་་་་་་་་་་
ཚོགས་འདུར་ཕེབས་ཡོད་པ་རེད།
ཚོགས་འདུའི་ཐོག“འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་་་་
ཀྱི་རོགས་ཟླའི་འབྲེལ་བ་ཟབ་ཏུ་བཏང་ནས་དེ་་་་་་་་
བས་འོད་སྟོང་འཕྲོ་བའི་འབྱུང་འགྱུར་གཏོད་་་་་་་་་་
རྒྱུའི”སྐོར་གྱི་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འགོ་ཁྲིད་མི་་
སྣའི་ཐུག་འཕྲད་ཐེངས་དགུ་པའི་བརྗོད་བྱ་གཙོ་་་་་་
བོར་དམིགས་ནས་སྤྱི་ཁོག་དཔལ་འབྱོར་གྱི་དུས་་་་་་
བབ་དང་སྲིད་ཇུས་དང་།རྒྱལ་ཁབ་ཉི་ཤུ་ཚོགས་་་་
པའི（G20）ནོར་སྲིད་དངུལ་རྩའི་གྲོས་རིམ་་་་་་་་་་་
མཐུན་སྦྱོར་དང་དོན་གཉེར་གྱི་ནོར་སྲིད་དངུལ་་་་་་
རྩའི་མཉམ་ལས་སོགས་ཀྱི་གྲོས་གཞིའི་ཐད་གྲོས་་་་་་
བསྡུར་བྱས་པ་དང་འབྲེལ་ལོ་ཧྲིལ་པོའི་ལས་དོན་་་་་
བཀོད་སྒྲིག་བྱས་པ་རེད།
ཤའོ་ཅེས་ཉེ་བའི་ལོ་ཤས་རིང་འབོ་གསེར་་་་་
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་ནོར་སྲིད་དངུལ་རྩའི་ཁྱབ་ཁོངས་སུ་
མཐུན་སྦྱོར་ལ་རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་ཤུགས་སྣོན་རྒྱག་
པ་དང་མཉམ་ལས་གཏིང་ཟབ་ཏུ་བཏང་སྟེ་འབོ་་་་་
གསེར་རྒྱལ་ཁབ་དང་འཛམ་གླིང་དཔལ་འབྱོར་་་་་་་
འཕར་སྒྱུར་སྐུལ་འདེད་གཏོང་བ་དང་གོ་ལ་ཧྲིལ་་་་་
པོའི་དཔལ་འབྱོར་བཅོས་སྐྱོང་འཐུས་སྒོ་ཚང་དུ་་་་་་
གཏོང་ཆེད་ལེགས་སྐྱེས་གལ་ཆེན་ཕུལ་ཡོད།2017
ལོར་ཀྲུང་གོ་ཕྱོགས་ཀྱིས་ཕྱོགས་ཁག་དང་མཉམ་དུ་
འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནོར་སྲིད་དངུལ་རྩའི་་་་་་་་་
མཉམ་ལས་འཕེལ་རིམ་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་རྒྱུ་་་་་་
དང་འབྲེལ་དེ་བས་མང་བའི་གྲུབ་འབྲས་ཐོབ་པའི་
བརྩོན་ལེན་བྱས་ཏེ་འདི་ལོའི་ཟླ་9པར་ཀྲུང་གོའི་ཤ་
མོན་དུ་འཚོག་རྒྱུའི་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འགོ་་་་་
ཁྲིད་མི་སྣའི་ཐུག་འཕྲད་ཐེངས་དགུ་པར་ནོར་སྲིད་
དངུལ་རྩའི་སྲིད་ཇུས་དང་གྲུབ་འབྲས་ཐོབ་རྒྱུའི་གྲ་
སྒྲིག་ལས་དོན་ལེགས་པར་བསྒྲུབ་རྒྱུ་ཡིན་ཞེས་་་་་་་་་
བསྟན་གནང་བ་རེད།
ཤའོ་ཅེས་དེང་སྐབས་ཀྱི་འཛམ་གླིང་དཔལ་་
འབྱོར་ལ་སླར་གསོའི་རྣམ་པ་ཞིག་མངོན་ནས་་་་་་་་་
གསར་དར་ཁྲོམ་རའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་་་་་་
དུས་བབ་སྤྱི་ཡོངས་ནས་ལེགས་སུ་ཕྱིན་ཏེ་སྔར་་་་་་་་
བཞིན་འཛམ་གླིང་དཔལ་འབྱོར་སླར་གསོ་ཐུབ་་་་་་་
པའི་སྐུལ་འདེད་ཀྱི་སྟོབས་ཤུགས་གལ་ཆེན་ཞིག་་་་་་
རེད།ཡིན་ནའང་ཉོ་ཚོང་སྲུང་སྐྱོབ་རིང་ལུགས་་་་་་
དང་གོ་ལ་ཧྲིལ་པོ་ཅན་དོར་བའི་བསམ་བློའི་་་་་་་་་་་་
རླབས་རྒྱུན་དང་ས་འབྲེལ་ཆབ་སྲིད་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་་་་་
རྐྱེན་གྱིས་རྐྱེན་པས་གོ་ལ་ཧྲིལ་པོ་དང་གསར་དར་་་་
དཔལ་འབྱོར་སྒྲིག་གཞིར་སྔར་བཞིན་རྙོག་འཛིང་་་
ཆེ་བའི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཁོར་ཡུག་འཕྲད་ཡོད།
རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གཅིག་ལ་རང་ངོས་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་
གྲུབ་ཆའི་རང་བཞིན་གྱི་གནད་དོན་གྱི་ཤུགས་རྐྱེན་
འཕྲད་པས་དཔལ་འབྱོར་འཕར་ཚད་ཆག་པའི་་་་་་་
གནོན་ཤུགས་སྔར་བཞིན་ཅུང་ཆེན་པོ་ཡོད།རྒྱབ་་

ལྗོངས་འདིའི་འོག་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་སྤྱི་་་་་་
ཁོག་དཔལ་འབྱོར་མཐུན་སྦྱོར་ལ་ཤུགས་སྣོན་་་་་་་་་་
བརྒྱབ་ནས་དཔལ་འབྱོར་འཕར་རྒྱུར་མཉམ་དུ་་་་་་་
སྐུལ་འདེད་གཏོང་དགོས།དེ་དང་ཆབས་ཅིག་བློ་་
བརྟན་འགྱུར་མེད་ཀྱི་སྒོ་ནས་རང་མོས་ཉོ་ཚོང་་་་་་་་
དང་མ་འཇོག་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱས་ཏེ་དར་ཆ་གསལ་་་་
སྟོན་གྱི་སྒོ་ནས་སྲུང་སྐྱོབ་རིང་ལུགས་ལ་ངོ་རྒོལ་་་་་་་
བྱེད་དགོས་ཞེས་བསྟན་གནང་བ་རེད།
ཤའོ་ཅེས་2017ལོར་ཀྲུང་གོས་གསར་སྤེལ་་
དངུལ་ཁང་གསར་པ་སོགས་ད་ཡོད་ཀྱི་མཉམ་ལས་
ལམ་སྲོལ་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་རྒྱུའི་ཐད་མུ་མཐུད་
དགེ་མཚན་ལྡན་པའི་འཕེལ་རིམ་ཡོང་བ་བྱེད་པ་་་་་
དང་ཆབས་ཅིག་སྲིད་གཞུང་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་མ་་་་་
རྩའི་མཉམ་ལས་ལ་ཤུགས་སྣོན་དང་བུན་འཛིན་་་་་་
འགྲེམས་སྤེལ་ཁྱབ་ཁོངས་ཀྱི་རྩིས་གཉེར་གྱི་ཚད་་་་་་
གཞི་གཅིག་མཚུངས་སུ་གྱུར་པ་དང་རྩིས་བཤེར་ལྟ་
སྐུལ་དོ་དམ་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་བ་སོགས་ཀྱི་་་་་་་་
ཕན་འབྲས་དང་དེ་བཞིན་ཁྲལ་འབབ་མཉམ་ལས་་
སོགས་ཀྱི་ཁྱབ་ཁོངས་སུ་གྲུབ་འབྲས་གསར་པ་ཐོབ་
རྒྱུར་སྐུལ་འདེད་བཏང་སྟེ་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་
ནོར་སྲིད་དངུལ་རྩའི་མཉམ་ལས་ཆུ་ཚད་གསར་པ་
ཞིག་ཏུ་སླེབས་པ་བྱེད་རྒྱུ་ཡིན་ཞེས་ནན་བཤད་་་་་་་་
གནང་བ་རེད།
ཀྲོའུ་ཞའོ་ཁྲོན་གྱིས་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་་་་་་
ཀྱིསG20ཡི་སྒྲོམ་གཞིའི་འོག་མུ་མཐུད་མཉམ་་་་་་་་་
ལས་ལ་ཤུགས་སྣོན་རྒྱག་པ་དང་ལྷག་དོན་དུ་རྒྱལ་་་་
སྤྱིའི་དངུལ་རྩའི་སྒྲོམ་གཞི་དང་།ཀུན་ཕན་དངུལ་
རྩ།ལྗང་མདོག་དངུལ་རྩ་བཅས་ཀྱི་ཁྱབ་ཁོངས་སུ་
མུ་མཐུད་ཤུགས་སྣོན་རྒྱག་དགོས་པའི་ནན་བཤད་་
གནང་བ་རེད།
འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནོར་སྲིད་དངུལ་་་་་་
རྩའི་ཁྱབ་ཁོངས་ཀྱི་དོན་གཉེར་མཉམ་ལས་ལ་སྐུལ་
འདེད་གཏོང་བ་དང་།ཤ་མོན་གྱི་འབོ་གསེར་་་་་་་་
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འགོ་ཁྲིད་མི་སྣའི་ཐུག་འཕྲད་ཆེད་་་་་་་་
ནོར་སྲིད་དངུལ་རྩའི་སྲིད་ཇུས་དང་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་
གྲ་སྒྲིག་ལས་དོན་ལེགས་པར་སྒྲུབ་པ།འབོ་གསེར་
རྒྱལ་ཁབ་དབར་གྱི་ཉོ་ཚོང་དང་མ་འཇོག་ལ་མུ་་་་་་་
མཐུད་སྐུལ་འདེད་གཏོང་བ་བཅས་ཀྱི་ཐད་ཀྲོའུ་་་་་་
ཞའོ་ཁྲོན་གྱིས་ཕྱོགས་ཁག་གིས་དངུལ་རྩའི་སྒྲིག་་་་་་
གཞི་དང་དངུལ་རྩའི་ཞབས་ཞུ་དྲ་མིག་ཅན་དུ་་་་་་་་
འགྱུར་བའི་ཁྱབ་ཚུལ་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་བ་དང་
དེ་བཞིན་དངུལ་ལོར་བརྗེ་རེས་དང་རྩིས་གཞིའི་་་་་་
དངུལ་སྒོར་བསྡོམས་རྩིས་རྒྱག་པའི་ཁྱབ་ཁོངས་་་་་་་
མཉམ་ལས་སོགས་ཀྱི་བྱ་ཐབས་ལ་གྲོས་བསྡུར་བྱེད་
ཆོག་ཅེས་གསུངས་པ་རེད།
རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་འཐུས་མིས་ཀྲུང་གོ་འདི་་་་་
ཉིད་ཀྲུའུ་ཞིའི་རྒྱལ་ཁབ་ཡིན་པའི་ཆ་ནས་སྣེ་ཁྲིད་་་་
ཀྱི་ནུས་པ་འདོན་སྤེལ་བྱས་པར་བསྔགས་བརྗོད་་་་་་
བྱས་པ་དང་། ཀྲུང་གོ་ཕྱོགས་ཀྱིས་བཏོན་པའི་་་་་་་་
འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནོར་སྲིད་དངུལ་རྩའི་་་་་་་་་
མཉམ་ལས་ཀྱི་འབྲེལ་ཡོད་གྲོས་འགོར་དགའ་བསུ་་
ཞུས་པ་དང་འབྲེལ་ཀྲུང་གོ་ཕྱོགས་ཀྱིས་2017ལོར་
འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནོར་སྲིད་པུའི་པུའུ་ཀྲང་་་་་
དང་ཀྲུང་དབྱང་དངུལ་ཁང་གི་ཧང་ཀྲང་གི་ཚོགས་
འདུ་ཡག་པོ་འཚོག་རྒྱུར་རྒྱབ་སྐྱོར་ཞུས་པ་རེད།
དེ་དང་ཆབས་ཅིག་འགོ་ཁྲིད་མི་སྣའི་ཤ་མོན་གྱི་་་་་་་
ཐུག་འཕྲད་གྲུབ་འབྲས་ལྡན་པའི་ངང་གཉེར་་་་་་་་
རྒྱུར་ལེགས་སྐྱེས་འབུལ་འདོད་ཡོད་ཅེས་བརྗོད་པ་་
རེད།
(པ་ཚེ་དང་བསོད་དབང་གིས་སྒྱུར་ཞུས་བྱས)

2017ལོའི་འབོ་གསེར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནོར་སྲིད་པུའུ་ཀྲང་དང་ཀྲུང་དབྱང་དངུལ་ཁང་གི་ཧང་ཀྲང་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་དང་པོ་འཇར་མན་དུ་འཚོཌ་པ།

རྒྱལ་ཁབ་ཉི་ཤུ་ཚོགས་པས་རྒྱལ་སྤྱིའི་དཔལ་
འབྱོར་དང་དངུལ་རྩའི་མཉམ་ལས་ལ་ཤུགས་
སྣོན་རྒྱག་དགོས་པའི་བསྐྱར་བཤད་བྱས་པ།
⇒ རྒྱལ་ཁབ་ཉི་ཤུ་ཚོགས་པའི(G20)ནོར་སྲིད་པུའུ་ཀྲང་་་་་་་་་
དང་ཀྲུང་དབྱང་དངུལ་ཁང་གི་ཧང་ཀྲང་ཚོགས་འདུ་ཟླ་3ཚེས་18ཉིན་
འཇར་མན་གྱི་གྲོང་ཁྱེར་པ་ཏེང—པ་ཏེང་དུ་གྲོལ་བ་དང་།ཚོགས་་་་་་་
འདུའི་ཐོག་རྒྱལ་སྤྱིའི་དཔལ་འབྱོར་དང་དངུལ་རྩའི་མཉམ་ལས་ལ་་་་་་་
ཤུགས་སྣོན་བརྒྱབ་ནས།དངུལ་ལོར་སྲིད་ཇུས་དང་།ནོར་སྲིད་སྲིད་་་
ཇུས། གྲུབ་ཆའི་རང་བཞིན་གྱི་སྒྱུར་བཅོས་བཅས་ཚུད་པའི་སྲིད་ཇུས་་་
ཀྱི་ལག་ཆ་ཡོད་ཚད་སྤྱོད་རྒྱུ་མཐའ་འཁྱོངས་ཀྱིས་ཤུགས་དྲག་ཆེ་བ་་་་་་་་་
དང་། རྒྱུན་མཐུད་ཆོག་པ།དོ་སྙོམས།བསྟུན་མཁས་རང་བཞིན་་་་་་་
བཅས་ངང་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བའི་དམིགས་ཡུལ་མངོན་འགྱུར་བྱས་་་་་་་་
ནས་དཔལ་འབྱོར་དང་དངུལ་རྩའི་སེམས་ཤུགས་བརྟན་དུ་གཏོང་་་་་་་་
དགོས་པའི་བསྐྱར་བཤད་བྱས་ཤིང་།འདི་ནི་ཟླ་3ཚེས་18ཉིན་འཇར་
མན་གྱི་གྲོང་རྡལ་པ་ཏེང—པ་ཏེང་དུ་འཇར་མན་ནོར་སྲིད་པུའུ་ཀྲང་་་
ཧྲོའོ་དབྱི་པུའུ་ལེ(དཀྱིལ)རྒྱལ་ཁབ་ཉི་ཤུ་ཚོགས་པའི་ནོར་སྲིད་པུའུ་་་་་་་་
ཀྲང་དང་ཀྲུང་དབྱང་དངུལ་ཁང་གི་ཧང་ཀྲང་ཚོགས་འདུའི་གསར་་་་་་་
འགྱུར་ཡོངས་བསྒྲགས་ཚོགས་འདུར་ཞུགས་པའི་གནས་ཚུལ་ཡིན་པ།

ཤིན་ཧྭ་གསར་འགྱུར་ཁང་གྲོང་ཁྱེར་ཕ་རི་སི་ནས་་་
གློག་འཕྲིན་འབྱོར་བ་གཞིར་བཟུང་།ཉིན་ཤས་གོང་ཧྥ་་་་
རན་སེའི་ཕྱི་འབྲེལ་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་འཕེལ་རྒྱས་པུའི་པུའུ་་་་་་་་
ཀྲང་དབྲང—མ་·་ཨའེ་ལུའོ་ཡིས་ཧྥ་རན་སེའི་རིག་་་་་་་་་་་
གནས་ཤུལ་བཞག་ཐོན་ཁུངས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པོ་ཡོད།
ཡིན་ཡང་མིག་སྔར་སྤྱི་ཡོངས་གསར་སྤེལ་འདང་ངེས་ཤིག་་་་་
བྱེད་ཐུབ་མེད།དེར་བརྟེན་ཁོང་གིས་ཡུལ་སྐོར་དང་རིག་་་་་
གནས་ཤུལ་བཞག་ལས་རིགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཟབ་ཏུ་བཏང་་་་་
ནས་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་གི་ཡུལ་སྐོར་གསར་སྤེལ་ལ་་་་་་་་
ཤུགས་སྣོན་རྒྱག་དགོས་ཞེས་འབོད་སྐུལ་བྱས་པ་རེད།
ནུབ་པི་ལི་ཉིའུ་་ཏ་ཆུས་ཀྱི་གྲོས་དཔོན་ཟུར་པ་ཧྥ་་་་་་་་
རན་སེའི་གཙོ་གནད་གནའ་ཤུལ་དང་གནའ་གྲོང་མཐུན་་་་་་

ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་གཙོ་མ་ཏིང·མཱར་ཝུའེ་ཡིས་ཉིན་དེར་ཨའེ་་
ལོར་འགོ་བརྗོད་དུ《ཤུལ་བཞག་གསར་སྤེལ་བརྒྱུད་ཧྥ་རན་་་
སེར་ཡུལ་སྐོར་དུ་ཡོང་མཁན་མི་གྲངས་མང་དུ་གཏོང་རྒྱུའི་་་་
གྲོས་འགོ་54》ཞེས་འཁོད་པའི་སྙན་ཞུ་ཞིག་ཕུལ་བ་རེད།
མཱར་ཝུའེ་ཡིས་སྙན་ཞུར་གསལ་འགྲེལ་བྱེད་སྐབས་ཧྥ་རན་་་་་
སེའི་ཡུལ་སྐོར་ལས་རིགས་དང་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་་་་་་་་་
དབར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཧ་ཅང་ཟབ་པོ་ཡོད། ཧྥ་རན་སེར་་་་་་་་
རྟེན་རྫས་བཤམས་མཛོད་ཁང་1200དང་།རྒྱལ་ཁབ་རིམ་
པའི་གནའ་ཤུལ་ཁྲི་1.4འཛམ་གླིང་ཤུལ་བཞག་42བཅས་
ཡོད་པ་དང་། ཧྥ་རན་སེའི་རིག་གནས་ནི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ཡུལ་་
སྐོར་བ་50%ཡིས་ཧྥ་རན་སེར་ཡུལ་སྐོར་དུ་ཡོང་བའི་་་་་་་་་་་་
གདམ་ག་ཞིག་རེད་ཅེས་ནན་བཤད་བྱས་པ་རེད།

མཱར་ཝུའེ་ཡིས་རིག་གནས་ཤུལ་་་་་་་
བཞག་ཧྥ་རན་སེ་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ས་་་་་་་་་་
གནས་ཁག་ཏུ་ཁྱབ་ཡོད།འོན་ཀྱང་་་་་་་་
ཀུན་གྱིས་དོ་སྣང་བྱེད་པའི་མཛེས་་་་་་་་་་་
ལྗོངས་ས་ཚིགས་གཅིག་སྡུད་ཆེ་བ་་་་་་་་་་་
དཔེར་ན།2015ལོར་ཡུལ་སྐོར་བར་སྣེ་ལེན་ཞུ་ཚད་མི་་་་་་་
ཐེངས་ཁྲི་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་ཟིན་པའི་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་་་་་
17གྱི་ཁྲོད་14ཧྥ་རན་སེའམ་ཡང་ན་ཉེ་འཁོར་གྱི་ས་ཁུལ་དུ་
གནས་ཡོད་ཅེས་བཤད།ཁོང་གིས་བྱེད་ཐབས་སྣ་མང་སྤྱད་
དེ་ཡུལ་སྐོར་དང་རིག་གནས་ལས་རིགས་དབར་གྱི་འབྲེལ་་་་་
གཏུགས་ལ་ཤུགས་སྣོན་བརྒྱབ་ནས་ཧྥ་རན་སེ་རྒྱལ་ཡོངས་་་་་
ཀྱི་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་ཐུམ་ཁ་འབྱེད་པ་དང་ཁྱབ་་་་་་་་་་་་
གདལ་བཏང་སྟེ་ས་གནས་ཁག་གི་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་་་་་
གི་ཡུལ་སྐོར་སྒྲིག་བཀོད་ལེགས་སུ་དང་སྣེ་ལེན་ནུས་པ་ཆེ་་་
གཏོང་དགོས་པ་སོགས་ཀྱི་གྲོས་འགོ་བཏོན་པ་རེད།
（དཀོན་མཆོག་སྒྲོལ་མས་བསྒྱུར།ཉི་དོན་གྱིས་ཞུས）

ཧྥ་རན་སེའི་ཕྱི་འབྲེལ་པུའི་པུའུ་ཀྲང་གིས་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་གི་ཡུལ་
སྐོར་གསར་སྤེལ་ལ་ཤུཌ་སྣོན་རྒྱག་དགོས་པའི་འབོད་སྐུལ་བྱས་པ།

ཤིན་ཧྭ་གསར་འགྱུར་ཁང་རོ་མ་ནས་གློག་་་་་
འཕྲིན་འབྱོར་གསལ།ཉིན་ཤས་གོང་མཉམ་་་་་་་་་་་་
འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་འབྲུ་རིགས་དང་ཞིང་ལས་རྩ་་་་་་་་་
འཛུགས་ཀྱིས་སྙན་ཞུ་ཁྱབ་བསྒྲགས་བྱས་པའི་ནང་།
རྒྱལ་སྤྱིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ངེས་པར་དུ་རང་བྱུང་ཐོན་་་
ཁུངས་ཉུང་དུ་འགྲོ་བ་དང་།འདྲ་མཉམ་མིན་པར་འགྲོ་་་་་་་་
ཚད་ཆེ་་འགྲོ་བ།གནམ་གཤིས་འགྱུར་ལྡོག་གི་གནོད་་་་་་་་་
འཚེ་སོགས་ཀྱི་འགྲན་སློང་མང་པོར་ཟམ་མི་ཆད་པར་ཐག་་་་
གཅོད་བྱེད་དགོས།དེ་ལྟར་མ་བྱས་ན་གོ་ལ་ཧྲིལ་པོའི་འབྲུ་་་
རིགས་བདེ་འཇགས་ལ་ཉེན་ཁ་ཆེན་པོ་འཕྲད་སྲིད་ཅེས་་་་་་་་་
འཁོད་ཡོད།
འབྲུ་རིགས་དང་ཞིང་ལས་རྩ་འཛུགས་ཀྱིས《འབྲུ་་་་་་་་་་
རིགས་དང་ཞིང་ལས་ཀྱི་སླད་ཕྱིན་གྱི་འཕེལ་ཕྱོགས་དང་་་་་་་་་
འགྲན་སློང》ཞེས་པ་འགོ་བརྗོད་དུ་འཁོད་པའི་སྙན་ཞུའི་་་་་་་
ནང་། ཁོངས་མིའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འདས་པའི་ལོ་30རིང་གོ་
ལ་ཧྲིལ་པོའི་བཀྲེས་ལྟོགས་སེལ་བའི་ཐད་དངོས་དངོས་རྗེན་
རྗེན་དང་མིག་ལྡན་ཀུན་གྱིས་མཐོང་བའི་གྲུབ་འབྲས་བླངས་
ནའང་། ས་ཁུལ་མང་པོའི་འབྲུ་རིགས་ཐོན་འཕར་དང་་་་་་་་་
དཔལ་འབྱོར་འཕེལ་བ་དེ་རང་བྱུང་ཁོར་ཡུག་ལ་གཏོར་་་་་་་་་
བཤིག་བཏང་བའི་རིན་དོད་ཆེན་པོར་བརྟེན་ཡོད།སྔོ་ལྗང་
གོ་ལར་ཁྱབ་པའི་ནགས་ཚལ་ཕྱེད་ཙམ་མེད་པར་གྱུར་པ་་་་་་་་
དང་། ས་འོག་གི་ཆུ་རྩྭ་ཡང་མགྱོགས་མྱུར་སྐམ་བཞིན་ཡོད་་་
པས་སྐྱེ་དངོས་སྣ་མང་ལ་གཏོར་སྐྱོན་ཚབས་ཆེན་ཐེབས་་་་་་་་་
ཡོད་ཅེས་འཁོད་ཡོད་པ་རེད།
འབྲུ་རིགས་དང་ཞིང་ལས་རྩ་འཛུགས་ཀྱི་སྤྱི་ཁྱབ་ལས་་་
འཛིན་འོ་ཙེ·ཀེ་ལ་ཆི་ཡ་ནུའོ·ཏ་ཤིས་འར་ཝས“ད་དུང་་་
མུ་མཐུད་འདི་འདྲ་གནས་ཚེ།སའི་གོ་ལའི་ཐེག་ནུས་ལས་་་་

བརྒལ་རྒྱུ་རེད”ཅེས་བཤད།
སྙན་ཞུའི་ནང་།2050ལོར་སླེབས་སྐབས་གོ་ལ་ཧྲིལ་་་
པོའི་མི་འབོར་དུང་ཕྱུར་བརྒྱ་ཙམ་ལ་འཕར་ཡང་སྲིད།
དཔལ་འབྱོར་བརྟན་པོ་འཕར་བའི་གནས་སྟངས་འོག་མི་་་་་་
འབོར་འཕེལ་ཕྱོགས་དེས་གོ་ལ་ཧྲིལ་པོའི་ཞིང་ལས་ཐོན་་་་་་་་་
རྫས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་50%འཕར་རྒྱུ་རེད། དེ་དང་ཆབས་་་
ཅིག་གོ་ལ་ཧྲིལ་པོའི་བཟའ་བཏུང་གྲུབ་ཆའི་འགྱུར་ལྡོག་་་་་་་་་
དང་བསྟུན་ནས་མི་སྔར་བས་མང་བས་འབྲུ་རིགས་ལོངས་་་་་
སྤྱོད་བྱེད་ཚད་ཇེ་ཉུང་དང་ཤ་དང་།ཤིང་འབྲས།སྔོ་ཚལ།
ལས་སྣོན་བཟའ་བཅའ་ལོངས་སྤྱོད་བྱེད་ཚད་ཇེ་མང་དུ་་་་་་་་་
འགྲོ་རྒྱུ་ཡིན་པ་དང་།དེས་དཀའ་ངལ་མང་པོ་སྔར་བས་ཆེ་་
་འགྲོ་རྒྱུ་ཡིན་ལ་ནགས་ཚལ་གཅོད་པ་དང་།ས་ཞིང་ཇེ་་་་་་
ཞན། དྲོད་ཁང་གི་རླངས་གཟུགས་ཕྱིར་འབུད་བཅས་ཚུད་་
ཡོད་ཅེས་འཁོད་ཡོད།
སྙན་ཞུའི་ནང་།འཛམ་གླིང་གི་ཞིང་ལས་དང་འབྲུ་་་་་་་
རིགས་ཁོངས་གཏོགས་ཀྱི་མ་འཇོག་དང་སྒྱུར་བཅོས་ལ་སྐུལ་
འདེད་མ་བཏང་ཚེ།2030ལོར་སླེབས་སྐབས་རྒྱུན་སྲིང་་་་་་
འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་གྲོས་རིམ་ནང་གཏན་ལ་ལ་བའི་ཡུན་རིང་་་་
གི་འབྲུ་རིགས་བདེ་འཇགས་མིན་པ་དང་འཚོ་བཅུད་མི་་་་་་་་་
ལེགས་པའི་གནས་སྟངས་བསྒྱུར་མ་ཐུབ་པར་སྔར་བཞིན་མི་
མང་པོ་བཀྲེས་ལྟོགས་ཀྱི་གནས་སུ་གྱར་རྒྱུ་རེད།དབུལ་་་་་་་་་
སྐྱོར་འཕེལ་རྒྱས་ལ་སྔར་བས་སྐུལ་མ་ཧུར་ཐག་མ་བཏང་བ་་་
དང་འདྲ་མཉམ་མིན་པར་འགྲོ་ཚད་ཆུང་དུ་གཏོང་བ་དང་་་་

གཉོད་ཆུང་རིགས་ལ་སྲུང་སྐྱོང་མ་བྱས་ཚེ།2030ལོར་་་་་་་་
སླེབས་སྐབས་སྔར་བཞིན་མི་དུང་ཕྱུར་6ལྷག་གི་ལྟོ་བ་འགྲང་
མི་ཐུབ།དོན་དངོས་ཐོག་ད་ཆའི་འཕེལ་རིམ་ལ་བལྟས་ན།
ཐ་ན་2050ལོར་སླེབས་སྐབས་ཀྱང་བཀྲེས་ལྟོགས་སེལ་་་་་་་་་
དཀའ་ཞེས་བརྗོད་ཡོད།
ད་དུང་སྙན་ཞུའི་ནང་།གོ་ལ་ཧྲིལ་པོའི་འབྲུ་རིགས་་་་་་
གཙོ་བོའི་ཐོན་ཚད་འཕར་སྟངས་བརྟན་པོ་ཡོད།བསྡོམས་་
རྩིས་ལྟར་ན།དུས་རབས་20པའི་ལོ་རབས་90པ་ནས་་་་་་་་
བཟུང་གོ་ལ་ཧྲིལ་པོའི་མ་རྨོས་ལོ་ཏོག་དང་།འབྲས།གྲོ་་་་་་་
བཅས་ཀྱི་ཐོན་ཚད་ཀྱི་ལོའི་ཆ་སྙོམས་འཕར་ཚད་སྤྱིར་ན་་་་་་་་
1%ལས་མཐོ་ཙམ་ཡིན་ཞེས་འཁོད།
སྙན་ཞུའི་ནང་།འགྲན་སློང་མང་པོར་ཁ་གཏད་་་་་་་་་་་
གཅོག་ཆེད་ཞིང་ལས་ཁོངས་གཏོགས་དང་།གྲོང་གསེབ་ཀྱི་
དཔལ་འབྱོར།རང་བྱུང་ཐོན་ཁུངས་དོ་དམ་བཅས་ཀྱི་ཐད་
ཕྱོགས་འགྱུར་སྒྱུར་བཅོས་ཆེན་པོ་བྱེད་དགོས་པ་དང་།
གནད་དོན་གཙོ་བོ་ནི་མ་དངུལ་ཉུང་དུ་བཏང་ནས་ཐོན་་་་་་་་
ཚད་ཆེ་་ཇི་ལྟར་གཏོང་རྒྱུ་དེ་ཡིན་པ་དང་ཆབས་ཅིག་ཞིང་་
དུད་ཆུང་ངུའི་འཚོ་གནས་ཀྱི་གནས་སྟངས་ལ་སྲུང་སྐྱོབ་་་་་་་་་
དང་ལེགས་གཏོང་གིས་གཉོད་ཆུང་ཚོགས་སྤྱིར་འབྲུ་་་་་་་་་་་
རིགས་ཐོབ་པར་ཇི་ལྟར་བྱ་རྒྱུ་དེ་ཡིན་པའི་ངོས་འཛིན་བྱས་་
ཡོད།
（གནམ་ཕྱུག་རྒྱལ་གྱིས་བསྒྱུར།པ་སངས་ཚེ་རིང་གིས་
ཞུས）

འབྲུ་རིགས་དང་ཞིང་ལས་རྩ་འཛུགས་ཀྱིས་གོ་ལ་ཧྲིལ་པོའི་དུས་ཡུན་རིང་འབྲིང་གི་འབྲུ་རིཌ་བདེ་འཇགས་ཐད་ཉེན་བརྡ་བཏང་བ།

་ཨུ་་སུར་དཔྱིད་ཀ་འཆར་བར་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ་བའི་བྱེད་སྒོ་སྤེལ་བ།
⇑ཟླ་3ཚེས་18ཉིན་གྱི་རྟེན་འབྲེལ་བྱེད་སྒོའི་ཐོག་མི་རྣམས་ཀྱིས་ས་ཞིང་རྨོ་བསློགས་རྒྱག་པ་དང་མེ་ཏོག་བསྒར་་བ་སོགས་བྱེད་ཐབས་ཐོག་ནས་དཔྱིད་ཀ་འཆར་བར་བསུ་བ་ཞུས་ཤིང་།འདི་ནི་་ཨུ་་སུའི་རྒྱལ་ས་མིང་་འི་གྲོང་་འདབས་གྲོང་ཚོར་མི་རྣམས་ཀྱིས་བྱེད་སྒོ་སྤེལ་ནས་དཔྱིད་ཀ་ཤར་བར་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ་བའི་གནས་ཚུལ་ཡིན་པ།